

Canada  
Province du Québec  
Municipalité de Bolton-Ouest

Règlement #328-2009 décrétant le nombre de versement pour le paiement des taxes municipales commençant l'année 2010

**ATTENDU QUE** selon l'article 252 de la loi sur la fiscalité municipale les taxes foncières municipales doivent être payées en un versement unique ;

**ATTENDU QUE** selon ledit article, lorsque dans un compte ou le total est égal ou supérieur à un certain montant, elles peuvent être payées, au choix du débiteur, en un versement unique ou deux versements égaux ;

**ATTENDU QUE** le ministre des affaires municipales peut adopter des règlements pour fixer le montant que doit atteindre le total des taxes foncières municipales dont le paiement est exigé dans un compte pour que le débiteur ait le droit de les payer en plusieurs versements ;

**ATTENDU QUE** le montant est présentement fixé à \$300.00 ;

**ATTENDU QUE** le conseil peut augmenter le nombre de versements égaux par règlement;

**ATTENDU QU'**un avis de motion a été donné à la réunion régulière du 8 septembre 2009;

#### **EN CONSÉQUENCE**

Il est proposé par conseiller Horne appuyé par conseiller McBrine et résolu **QUE** le règlement #328-2009 soit adopté pour décréter ce qui suit :

1. Le préambule fait partie intégrante dudit règlement.
2. Lorsque dans un compte, le total des taxes foncières municipales est égal ou supérieur à \$300.00, ces taxes foncières municipales peuvent être payées en 3 versements égaux, soit le 31 mars, le 1<sup>er</sup> juillet et le 1<sup>er</sup> octobre de chaque année.

Canada  
Province of Quebec  
Municipality of West Bolton

By-Law #328-2009 decreeing the number of payments for municipal taxes commencing 2010

**WHEREAS** according to article 252 of the Act respecting municipal taxation, municipal property taxes must be paid in a single payment;

**WHEREAS** however, where in one account the total amount of taxes to be paid is equal to or greater than a certain amount, the taxes may be paid in one or two instalments, at the option of the debtor;

**WHEREAS** the minister of Municipal Affairs may by regulation fix the minimum amount that the total municipal property tax due in one account must attain to entitle the debtor to pay his taxes in two or more installments;

**WHEREAS** the amount is presently fixed at \$300.00;

**Whereas** the council may increase the number of installments with a bylaw;

**WHEREAS** a notice of motion was given at the regular meeting held September 8, 2009;

#### **THEREFORE**

it was moved by councillor Horne seconded by councillor McBrine and carried **THAT** the bylaw #328-2009 be adopted and the following be decreed:

1. The preamble is an integral part of the present bylaw.
2. When the total amount of one account equals \$300.00 or more, the taxes may be paid in three (3) equal installments, that being March 31<sup>st</sup>, July 1<sup>st</sup> & October 1<sup>st</sup> of each year.

**3. Le règlement entrera en vigueur selon la loi.**

**3. The present by-law comes into effect according to the law.**

**Signé à Bolton-Ouest ce 28ième jour du mois de septembre 2009.**

**Signed at West Bolton this 28th day of September 2009.**

---

**Donald Badger, maire  
trésorière**

---

**Carrol Kralik, secrétaire-**

**Avis de motion : 28 septembre 2009  
Adoption : 28 septembre 2009  
Publication:**